

FLÜSSIGKEITSMANAGEMENTSYSTEM N° 226-FCS



FLUID CONTROL SYSTEM

**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**





**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

*Die menschliche Seite
der Qualität*



gegründet 1975



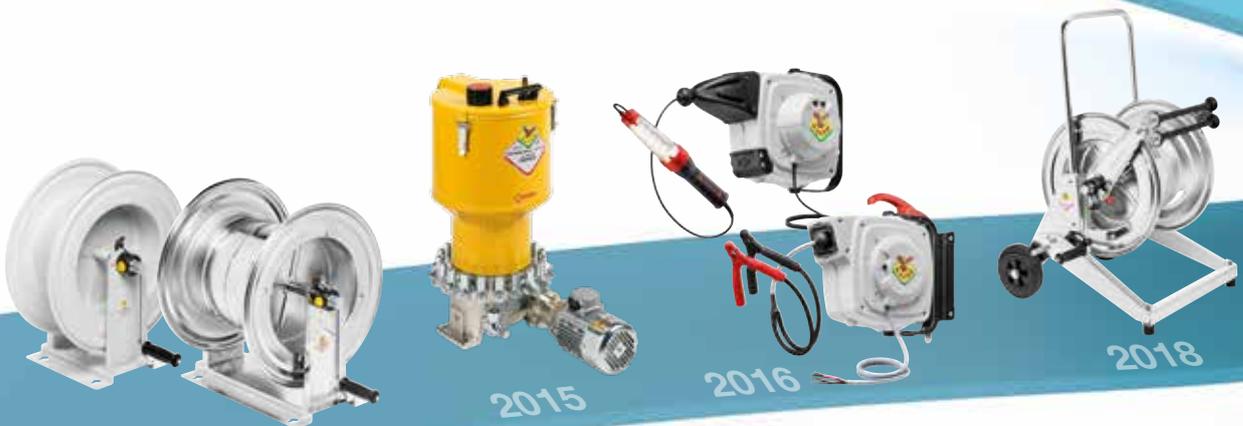


**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**





2020



2014

2015

2016

2018

Mehr als **5000 Produkte** für
Ihr Geschäft verfügbar



1983

1979

1978

1975



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

VISION

DESIGN

TECHNOLOGIE

QUALITÄT

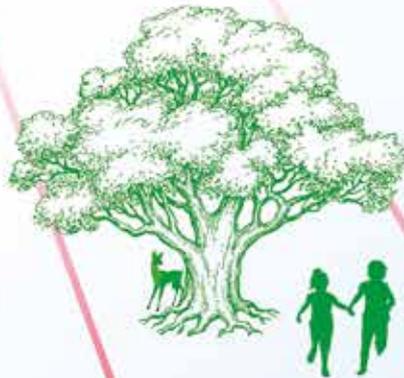
EFFIZIENZ

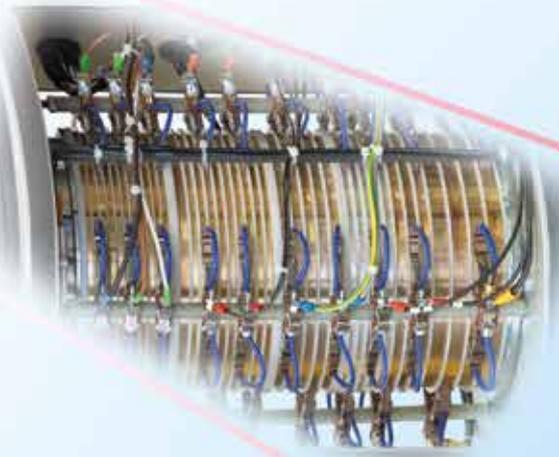
UNTERSTÜTZUNG

UMWELT

VERPACKUNG

TEILEN







FCS - Fluid Control System



FCS ist ein integriertes System **für die Handhabung und Steuerung der Abgabe** von Flüssigkeiten in Wartungsanlagen. Das System ist sehr vielseitig und intuitiv **und erlaubt die maßgeschneiderte Konfiguration**, um sich vollständig den Kundenanforderungen anzupassen.

RAASM bietet zwei Ausführungen an, um alle spezifischen Anforderungen zu erfüllen:

BASIC

★ FULL OPTIONAL

HAUPTEIGENSCHAFTEN

- Automatische Steuerung des Flüssigkeitsbestandes.
- OCU anzeige mit einem einfachen und intuitiven Menü.
- Übersichtsticket für jede Flüssigkeit abgeben (optional).
- Bietet die Möglichkeit des Anschlusses an einen PC und der Erstellung eines internen Netzwerkes.
- Die Abgabe wird durch einen Zugriffscode autorisiert und jeder einzelne Vorgang wird gespeichert.
- Schutzabdeckung zur Sicherstellung der Schutzart IP55 (Modell ohne Drucker).
- Schalttafel mit Schutz vor Überlastung und Kurzschluss.

MERKMALE DES FLUID CONTROL SYSTEM (FCS):

DATENBANK

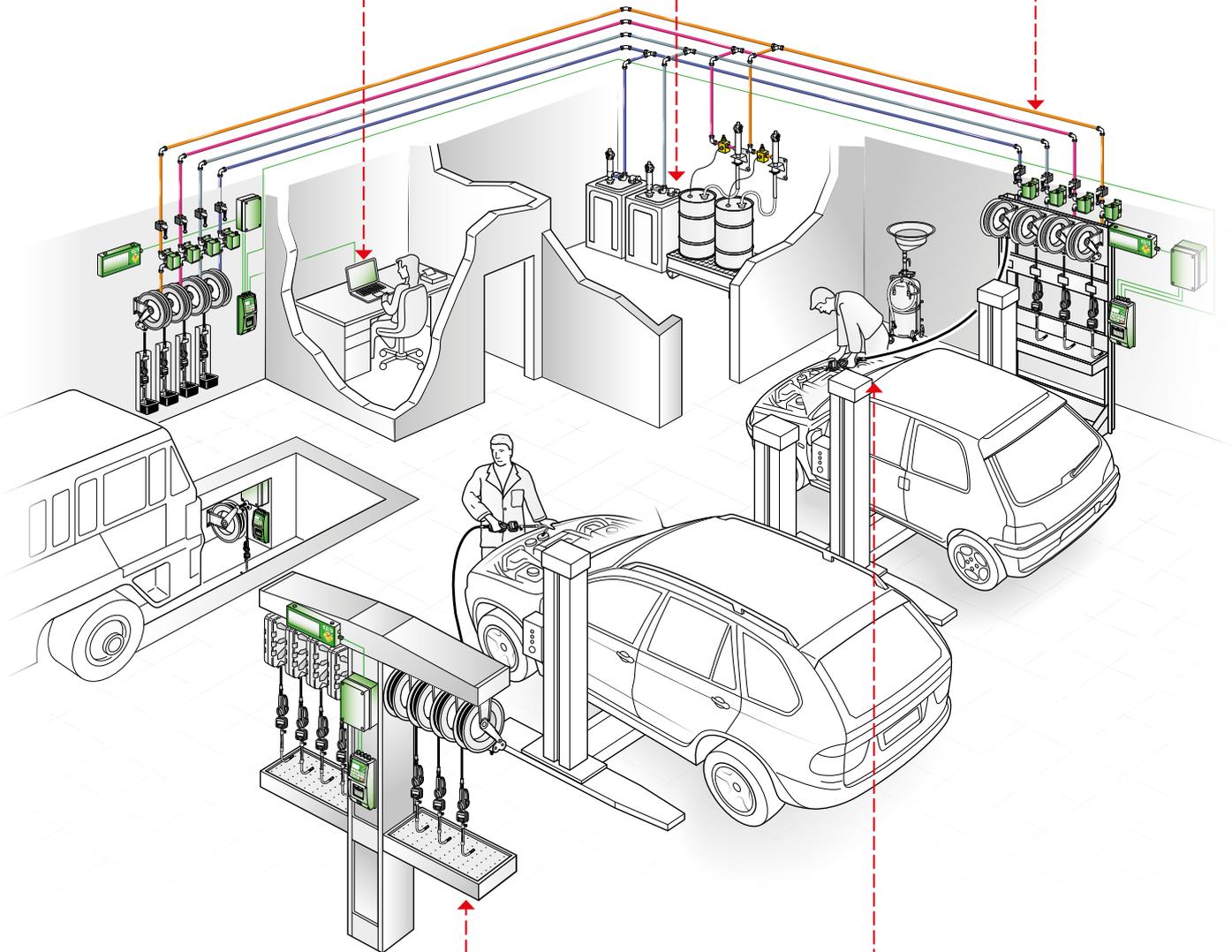
Der interne Speicher der OCU ermöglicht das Aufzeichnen von bis zu 4000 Vorgängen. Beim Anschluss an einen PC ermöglicht die mit dem FCS gelieferte Software die Datenverwaltung und Systemkonfiguration sowie das Versenden der gespeicherten Daten.

TANKS

Das FCS kann bis zu maximal 999 Tanks zusammen mit der Art der enthaltenen Flüssigkeit verwalten. Die Menge der in jedem Tank enthaltenen Flüssigkeit wird kontinuierlich vom System berechnet. Ebenso sind eine Sonderreserve und Absperralarme vorhanden, was verhindert, dass ein durch des Verwalters festgelegter Mindestfüllstand unterschritten wird.

FLÜSSIGKEITEN

Das FCS kann den folgenden Kfz-Flüssigkeiten arbeiten: Schmier- und Hydrauliköle, Frostschutzmittel, Diesel, AdBlue®. Jede Flüssigkeit wird durch ihren vollständigen Namen und eine Abkürzung (6-Charaktere) unterschieden. Die abgegebenen Mengen werden mit der durch des Verwalters ausgewählten Maßeinheit berechnet: Liter, Gallonen, Quarte, Pints.



DISPENSER (AUSGÄNGE)

Das FCS kann bis zu maximal 1188 Abgabestellen verwalten. Jede Steuerungseinheit (OCU) kann maximal 12 Ausgänge verwalten, wobei 6 davon gleichzeitig arbeiten können. Für jede Abgabe werden Datum und Uhrzeit, Benutzername, Auftragsnummer und Fahrzeugkennzeichen, Art der Flüssigkeit und abgegebene Menge aufgezeichnet. All diese Details können auf Tickets ausgedruckt werden (optional).

BENUTZER

Das FCS kann von maximal 1000 autorisierten Benutzern verwendet werden, die durch Eingabe eines numerischen Passwortes oder durch die Verwendung der "iButton®"-Taste (nur bei der Full-Optional-Ausführung) auf das System zugreifen können. Alle durchgeführten Operationen werden im Systemspeicher gespeichert.



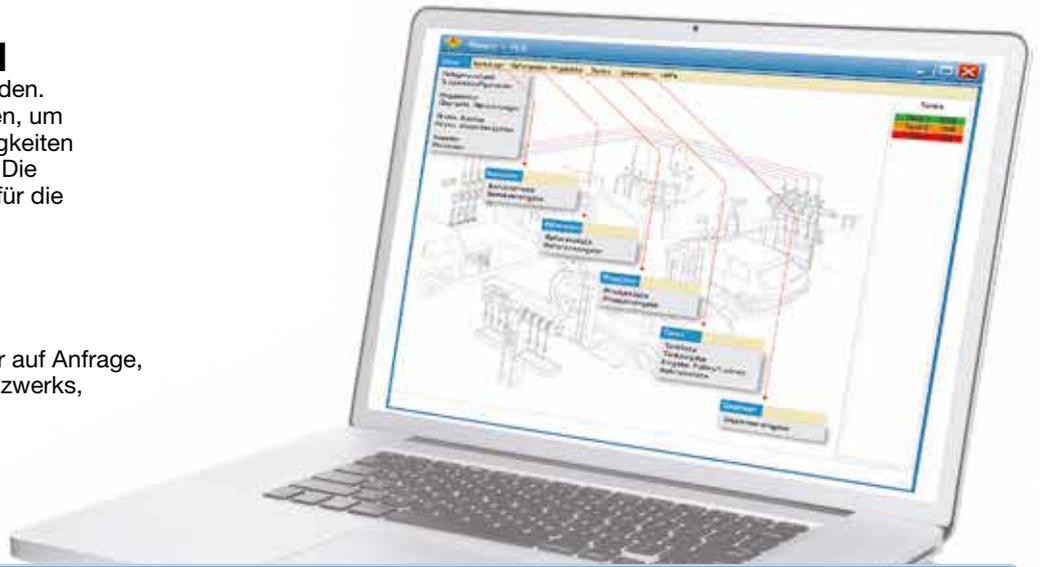
FCS - SOFTWARE

STANDARD-VERSION

Die FCS-Software ist leicht zu verwenden. Das System ist einfach zu konfigurieren, um die Tanks, Benutzer, Dispenser, Flüssigkeiten und vieles mehr einfach zu verwalten. Die FCS-Software bietet außerdem Tools für die Analyse des Flüssigkeitsverbrauches.

NETZWERKVERSION

Mit der Standard-Version installiert nur auf Anfrage, ermöglicht das Erstellen eines PC-Netzwerks, welches mit dem FCS verbunden ist.



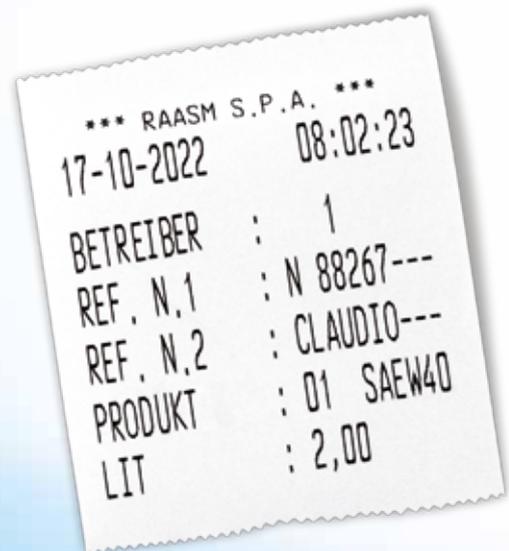
Tanks	
Tank 1	90%
Tank 2	15%
Tank 3	5%

MENÜ: STEUEREINHEIT (OCU)



- 0) EINSTELLUNG PC/
EIGENSTÄNDIGES GERÄT
- 2) MASSEINHEIT
- 3) FLÜSSIGKEITEN
- 4) TANKS
- 5) DISPENSER
- 6) BENUTZER-ADMINISTRATOR
- 7) SPRACHE
- 8) EINSTELLUNG DATUM/UHRZEIT
- 9) EICHUNG
- 10) REFERENZNUMMER
- 10) SPEICHER
- 12) ABGABEDAUER
- 13) VOREINSTELLUNG
- 14) VENTILEINSTELLUNG
- 15) DRUCKEINSTELLUNG
- 16) NUMMER FCS-EINHEIT
- 17) SYSTEMINFO
- 18) BENUTZER-ID
- 19) ALTÖLFÜLLSTAND

Die Steuereinheit ermöglicht es dem Administrator, auf ein detailliertes Menü zuzugreifen, wo personalisierte Konfigurationen eingegeben und das gesamte System verwaltet werden kann. Ist die OCU mit einem Computer verbunden, können die meisten oben gezeigten Vorgänge über die FCS-Software verwaltet werden (siehe neben stehende Seite).



Jede Abgabe kann durch ein gedrucktes Ticket zusammengefasst werden (optional), welches die wichtigsten, durch das System erfassten Informationen anzeigt.

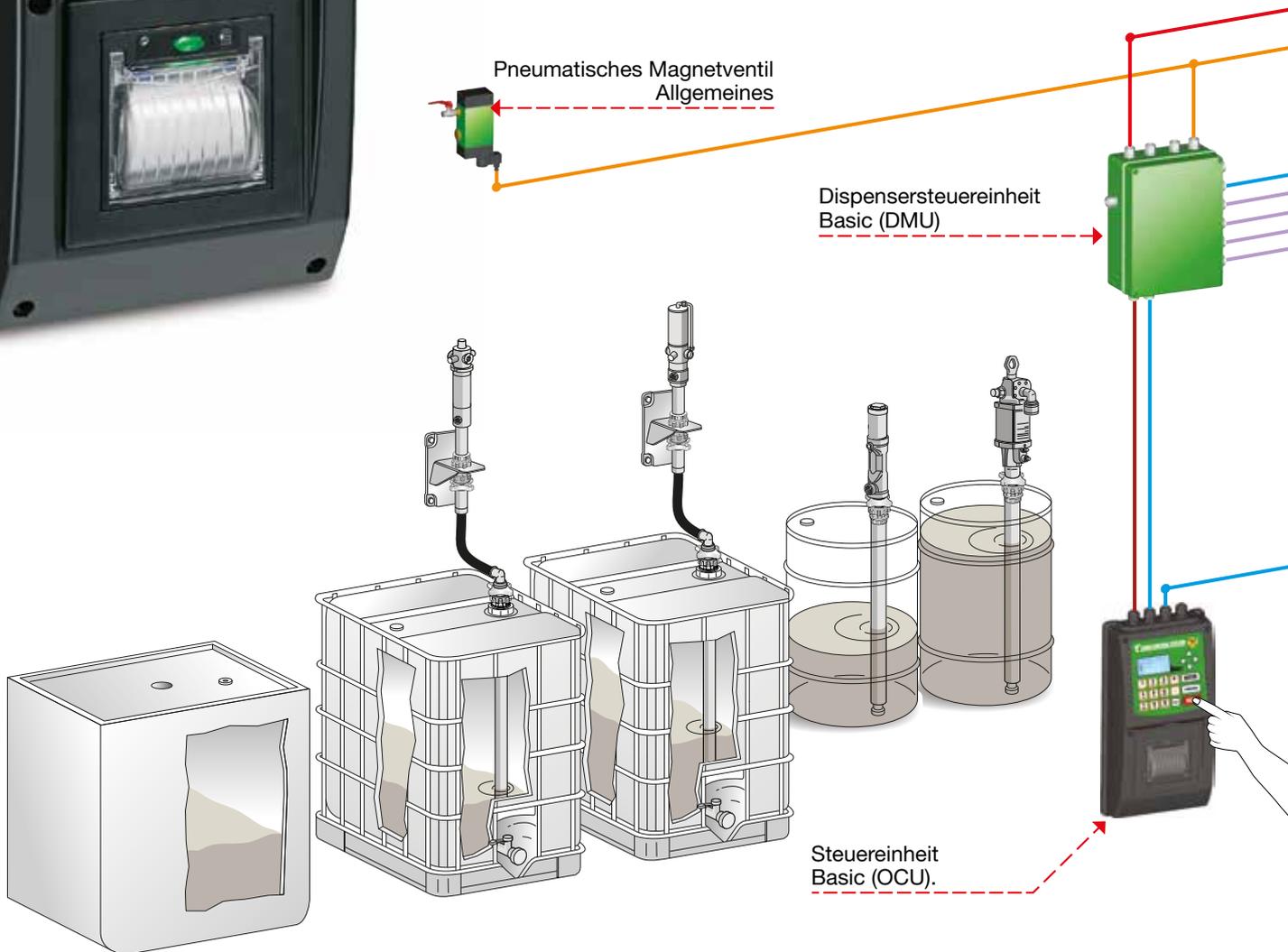


FCS - BASIC

Wenn Sie ein einfaches System mit allen wesentlichen FCS-Eigenschaften, aber nur der Basissteuerungsausrüstung benötigen, so ist dies die für Sie geeignete Ausführung.

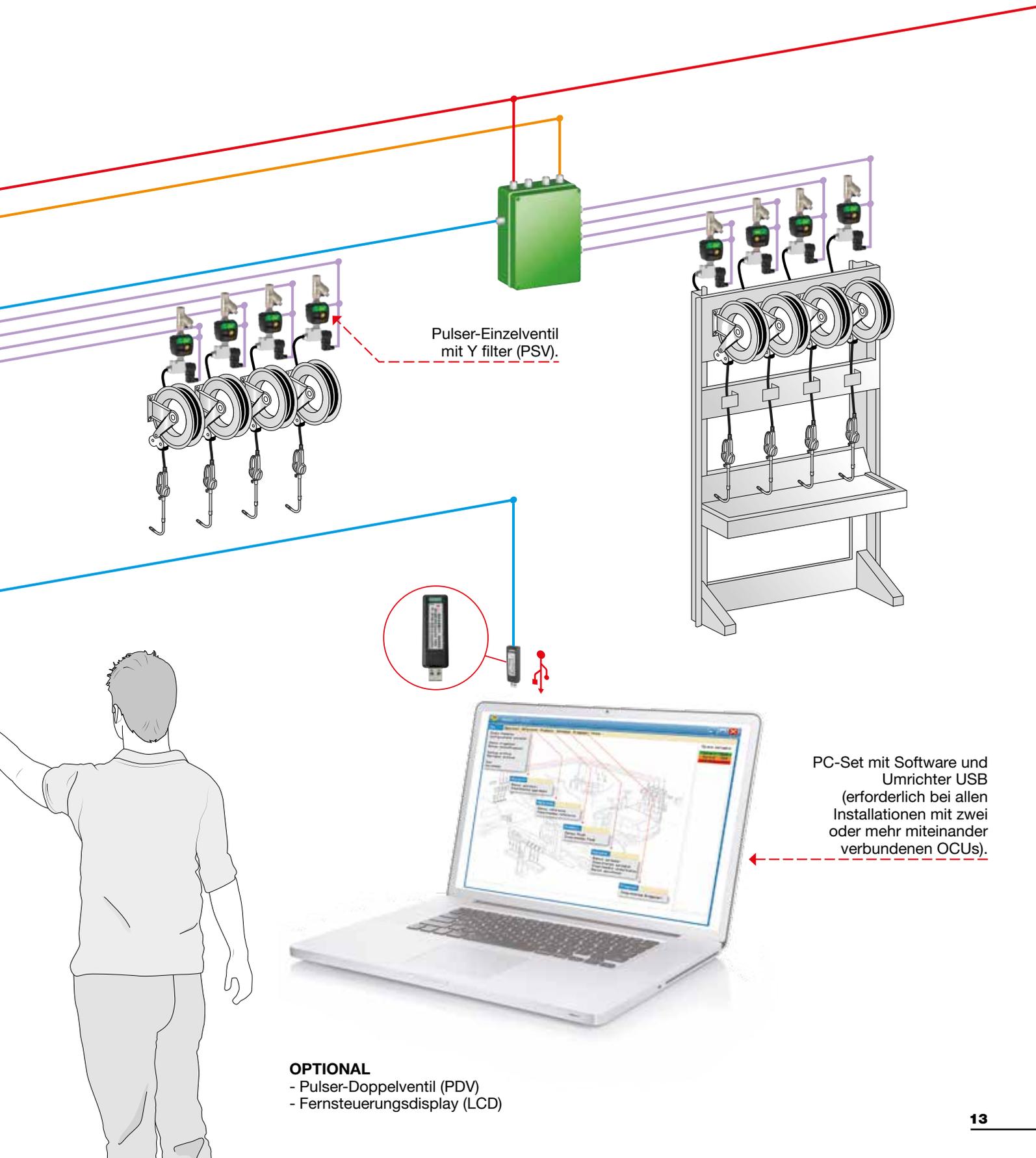
Dieses System ist einfach, intuitiv und vielseitig und unterscheidet sich von der Full-Optional-Version darin, dass es nicht über die "iButton®", die physische Füllstandsanzeige für Altöl, die physische Mindestfüllstandsanzeige für neue Flüssigkeiten und das Pneumatikventil in jeder Pumpe verfügt.

Stattdessen ist der Anschluss an ein pneumatisches Magnetventil Allgemeines für die Speisung der Luftpumpen vorgerüstet.



KABEL	BESCHREIBUNG	LÄNGE
	Jede DMU muss über das 115 V (AC) / 230V (AC)-Netz versorgt werden, 50 / 60 Hz und versorgt die anderen Komponenten des FCS-Systems mit 24 V (Gleichstrom).	max 100 m
	Kabel für den Anschluss des Magnetventils für die Hauptluftversorgung an die DMU	max 1000 m
	Datenkabel RS485 zur Verbindung zwischen der OCU, DMU1, DMU2, bis zur DMU3. Datenkabel RS485 für die Verbindung zwischen dem Haupt-PC und der letzten OCU im Netzwerk.	max 1000 m
	Kabel für den Anschluss der DMU zu den N°4 PDV oder N°4 PSV	max 30 m
	Netzkabel 24 V DC der DMU	max 100 m

Die Basisausführung der OCU kann mit oder ohne Ticketdrucker geliefert werden, je nach Kundenanforderung. Auch das DMU ist in einer vereinfachten Ausführung erhältlich. Diese Basisausführung kann den Arbeitsanforderungen angepasst werden. Sie können FCS-Komponenten aus diesem Katalog auswählen.





FCS - FULL OPTIONAL

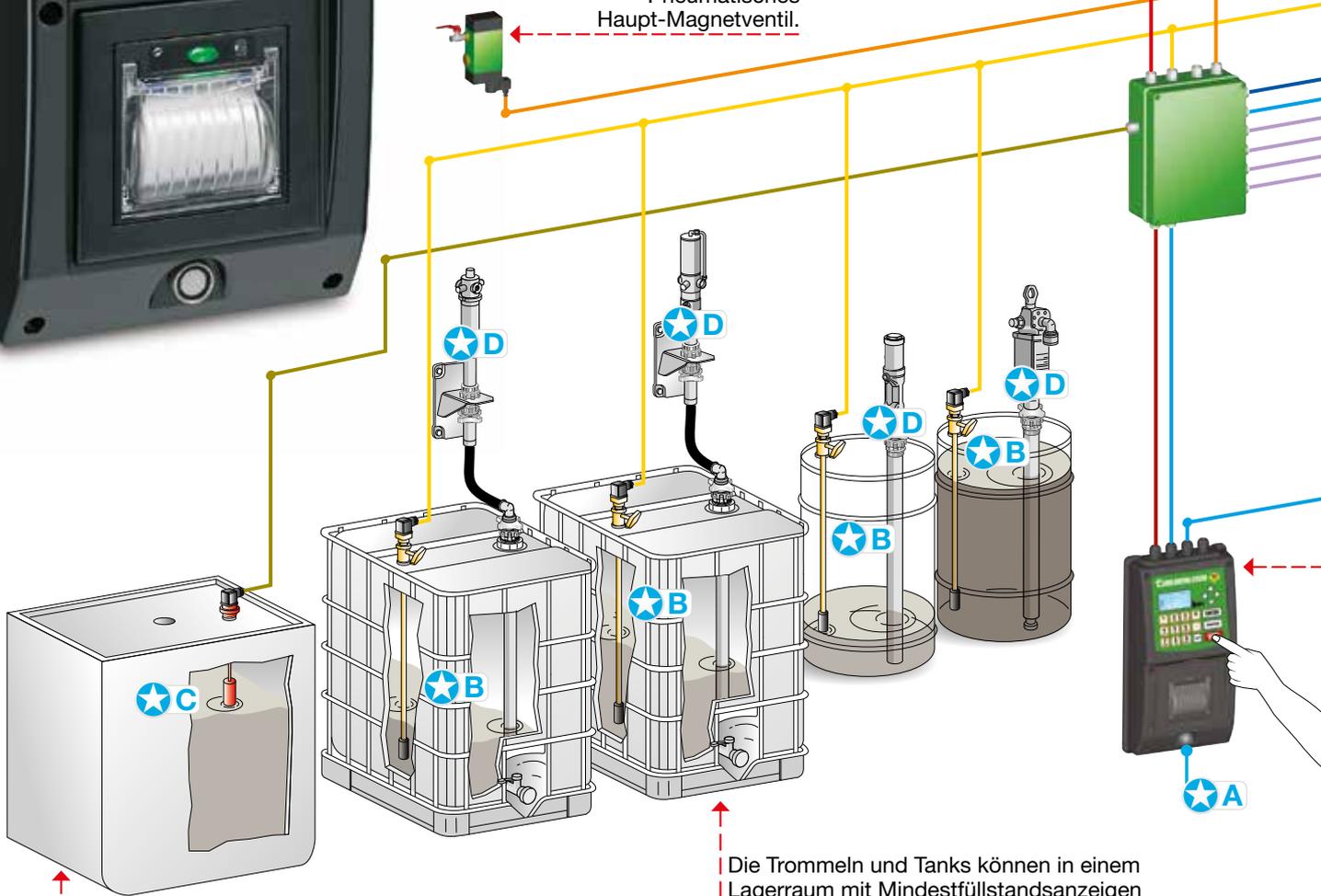


Dies ist die Vollversion des Fluid Control Systems, in dem die gesamte Steuerungsausstattung und die System-Interaktionstools enthalten sind.

Sie können dieses Paket dank seiner Vollständigkeit und Funktionalität in jeder Betriebsphase auswählen. Zur gleichzeitigen Versorgung der Pumpen wird der Anschluss mit einem einzigen allgemeinen Pneumatik-Magnetventil empfohlen.



Pneumatisches Haupt-Magnetventil.



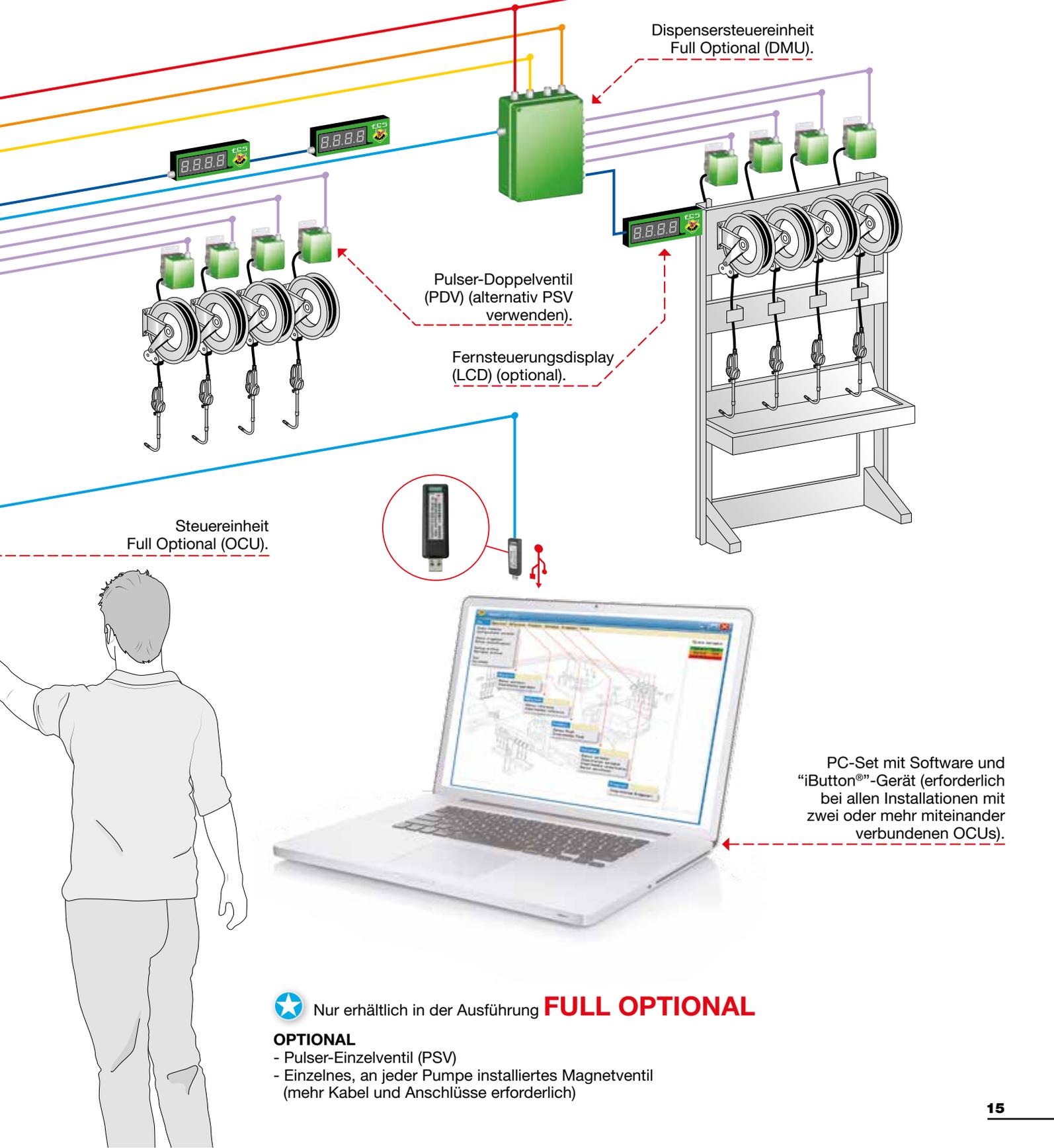
Altöltank, an dem eine Füllstandsanzeige signalisiert, wenn die festgelegte Höchstmenge erreicht wurde.

Die Trommeln und Tanks können in einem Lagerraum mit Mindestfüllstandsanzeigen für neue Flüssigkeiten installiert werden.

KABEL	BESCHREIBUNG	LÄNGE
	Jede DMU muss über das 115 V (AC) / 230V (AC)-Netz versorgt werden, 50 / 60 Hz und versorgt die anderen Komponenten des FCS-Systems mit 24 V (Gleichstrom).	max 100 m
	Kabel für den Anschluss des Magnetventils für die Hauptluftversorgung an die DMU	max 1000 m
	Kabel für den Anschluss der Anzeige für den Mindestfüllstand an die DMU	max 1000 m
	Datenkabel RS485 zur Verbindung zwischen der DMU, LCD1 bis zur LCD2.	max 30 m
	Datenkabel RS485 zur Verbindung zwischen der OCU, DMU1, DMU2 bis zur DMU3. Datenkabel RS485 zur Verbindung zwischen dem Haupt-PC und der letzten OCU des Netz.	max 1000 m
	Kabel für den Anschluss der Anzeige für den Altöhlhöchstfüllstand an die DMU	max 1000 m
	Kabel für den Anschluss der DMU zu den N°4 PDV oder N°4 PSV	max 30 m
	Netzkabel OCU 24 V (DC)	max 100 m

Spezifisch (im Vergleich zur Basisausführung):

- ★ A Das "iButton®"-Gerät und die OCU kann mit einem Ticketdrucker ausgestattet sein oder nicht.
- ★ B Die Anschlüsse für die Mindestfüllstandskontrolle des Neuöls sind verfügbar.
- ★ C Die Anschlüsse für die Höchstfüllstandskontrolle des Altöls sind verfügbar.
- ★ D Die Luftzufuhrkontrolle für jede Pumpe ist verfügbar.



★ Nur erhältlich in der Ausführung **FULL OPTIONAL**

OPTIONAL

- Pulser-Einzelventil (PSV)
- Einzelnes, an jeder Pumpe installiertes Magnetventil (mehr Kabel und Anschlüsse erforderlich)



FCS-KOMPONENTEN



Art. 39599 STEUEREINHEIT FULL OPTIONAL (OCU)

Die OCU ist in der Nähe der Abgabestellen installiert und ermöglicht es den Benutzern, über die spezielle Membrantastatur und das große Display mit dem System zu kommunizieren. Ausgestattet mit "iButton®". Unter der Tastatur befindet sich ein Ticketdrucker.

Art. 39598 STEUEREINHEIT FULL OPTIONAL (OCU)

Ausführung wie oben, aber ohne Ticketdrucker.

Art. 39591 STEUEREINHEIT BASIC (OCU)

OCU für die Basisversion ohne "iButton®", aber mit Ticketdrucker.

Art. 39590 STEUEREINHEIT BASIC (OCU)

OCU für die Basisversion, ohne "iButton®" und Ticketdrucker.

Wichtig: für den Betrieb muss jede OCU an mindestens eine DMU angeschlossen werden.

Systemfunktion:

- Systemzugriff über PIN-Code oder "iButton®"-Gerät (Wo erwartet)
- Individuell konfigurierbare Tickets, die am Ende einer jeden Abgabe ausgedruckt werden können (Ausführung mit Drucker)
- Bis zu 1000 autorisierte Benutzer
- Speicher für bis zu 4000 Vorgänge
- Möglichkeit der freien Abgabe oder einer voreingestellten Menge
- Individuelle Eichung eines jeden Dispensers
- Großes Grafikdisplay mit intuitivem und leicht zu bedienendem Menü
- Möglichkeit des Anschlusses des Systems an einen PC (erforderlich in allen Installationen mit zwei oder mehr OCU miteinander verbunden).
- Bis zu 6 gleichzeitige Abgaben (bei Anschluss an 3 DMUs)
- Es können bei Anschluss an 3 DMUs bis zu 12 Dispenser/Flüssigkeiten/Tanks verwaltet werden
- In vielen Sprachen verfügbar: Italienisch, Spanisch, Französisch, Portugiesisch, Englisch, Deutsch, Polnisch, Ungarisch, Tschechisch, Russisch, Lettisch, Türkisch (andere Sprachen auf Anfrage)



Art. 39605 DISPENSERSTEUEREINHEIT FULL OPTIONAL (DMU)

Die Dispensersteuereinheit dient sowohl dem Senden von Befehlen an die Systemkomponenten als auch der Sicherstellung der Niederspannungsversorgung (24 V DC). Sie enthält alle elektrischen Anschlüsse für das System. Jede DMU steuert bis zu 4 Dispenser.

Merkmale der DMU:

- Stromversorgung 230 V AC, liefert die 24 V DC-Speisung für alle Systemkomponenten
- Kann bis zu 4 Dispenser steuern, die jeweils an eine Pulser-Ventileinheit angeschlossen sind (PDV oder PSV)
- Ermöglicht die gleichzeitige Verwendung von 2 Dispensern pro DMU einheit
- Max Abstand zwischen DMU und Pulser-Ventil: 30 m.
- Geeignet für den Anschluss an 4 mindest füllstandsanzeigen von Flüssigkeiten und 1 Altöhl höchstfüllstandsanzeige
- 4 Luft-Magnetventile (eines für jede Pumpe) zum Anschluss an die DMU, um die Pumpen nur während der Nutzung unter Druck zu setzen
- Für alle Pumpen wird nur ein allgemeines Pneumatisches Haupt-Magnetventil für die Luftversorgung empfohlen
- 2 Fernsteuerungsdisplays zum Anschluss an die DMU

Art. 39595 DISPENSER-STEUEREINHEIT BASIC (DMU)

Dies ist die DMU-Ausführung, die mit dem Basissystem ohne die physische Füllstandsanzeige für Altöl, die physische Mindestfüllstandsanzeige für neue Flüssigkeiten in einer jeden Trommel/tank und das Pneumatikventil in jeder Pumpe verwendet wird. Andererseits ist eine Verbindung mit einem einzigen allgemeinen Pneumatisches Haupt-Magnetventil zur Luftversorgung aller Pumpen angeordnet.



Art. 39630 PULSER-DOPPELVENTIL (PDV) *

Das PDV ist entlang des Rohres installiert, welches die Flüssigkeit von der Pumpe an die Abgabestellen führt. Es schließt die Zuführleitung und öffnet sich nach dem Erhalt der Freigabe von der DMU, an die es angeschlossen ist. Es bemisst außerdem den Produktdurchfluss durch das Rohr und sendet unmittelbar Daten an die DMU, welche das Ventil mit 24 V DC speist. Das Doppelventil bietet eine größere Präzision beim Messen der abgegebenen Flüssigkeit, indem der Durchfluss vor dem Erreichen der voreingestellten Menge reduziert wird. Eingangs- und Ausgangsanschluss G 1/2" (f). Maximaler Betriebsdruck 70 bar.



FCS-KOMPONENTEN

Art. 39620 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR ÖL 1/2" *

Der Pulser in Einzelventilausführung für Öl, mit G 1/2" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 70 bar.

Art. 39623 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR ÖL 3/4" *

Die Pulser-Einzelventilausführung für Öl mit G 3/4" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 70 bar.

Art. 39631 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR ÖL 1" *

Die Pulser-Einzelventilausführung für Öl mit G 1" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 70 bar.

Art. 39621 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR FROSTSCHUTZ 1/2" *

Die Pulser-Einzelventilausführung für Frostschutz- und Scheibenreinigungsmittel mit G 1/2" (f)-Anschlüssen. Maximaler Betriebsdruck 70 bar.

Art. 39624 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR DIESEL 3/4" *

Die Pulser-Einzelventilausführung für Diesel mit G 3/4" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 30 bar.

Art. 39633 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR DIESEL 1" *

Die Pulser-Einzelventilausführung für Diesel mit G 1" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 30 bar.

- Alle PSVs werden durch die DMU mit 24 V DC gespeist
- Verwenden Sie einen vor des PSV geschalteten Filter



Art. 39625 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR ÖL 1/2" MIT FILTER Y *

Der Pulser in Einzelventilausführung für Öl mit G 1/2" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 70 bar.

Art. 39627 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR ÖL 3/4" MIT FILTER Y *

Der Pulser in Einzelventilausführung für Öl mit G 3/4" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 70 bar.

Art. 39629 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR ÖL 1" MIT FILTER Y *

Der Pulser in Einzelventilausführung für Öl mit G 1" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 70 bar.

Art. 39626 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR FROSTSCHUTZ 1/2" MIT FILTER Y *

Die Pulser-Einzelventilausführung für Frostschutz- und Scheibenreinigungsmittel mit G 1/2" (f)-Anschlüssen. Maximaler Betriebsdruck 70 bar.

Art. 39628 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR DIESEL 3/4" MIT FILTER Y *

Die Pulser-Einzelventilausführung für Diesel mit G 3/4" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 30 bar.

Art. 39634 PULSER-EINZELVENTIL (PSV) FÜR DIESEL 1" MIT FILTER Y *

Die Pulser-Einzelventilausführung für Diesel mit G 1" (f)-Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 30 bar.

- Alle PSVs werden durch die DMU mit 24 V DC gespeist
- Filter Y bereits mitgeliefert



Art. 39515 MAGNETVENTIL FÜR PSV 1/2"

Art. 39517 MAGNETVENTIL FÜR PSV 3/4"

Art. 39516 MAGNETVENTIL FÜR PSV 1"

* nicht typpenehmigt für den öffentlichen Einsatz



FCS-KOMPONENTEN



Art. 39622 AISI 304 EDELSTAHL PULSER EINZELVENTIL (PSV) FÜR ADBLUE® 1/2\"

AISI 304 Edelmetall Pulsventil Version für AdBlue® mit G 1/2\" (f) Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 16 bar.



Art. 39632 AISI 304 EDELSTAHL PULSER EINZELVENTIL (PSV) FÜR ADBLUE 1/2\" MIT Y-FILTER *

AISI 304 Edelmetall Pulsventil Version für AdBlue® mit G 1/2\" (f) Anschlüssen.
Maximaler Betriebsdruck 16 bar.



Art. 39518 AISI 304 EDELSTAHL MAGNETVENTIL FÜR PSV 1/2\"



Art. 39640 FERNSTEUERUNGSDISPLAY (LCD)

Das Fernsteuerungsdisplay ermöglicht die Anzeige der abgegebenen Mengen aus der Entfernung. Es können bis zu 2 Fernsteuerungsdisplays für jede DMU angeschlossen werden. - Durch die DMU mit 24 V DC gespeist



FCS-KOMPONENTEN

Art. 39680 PERSONAL COMPUTER-SET (HAUPT PC KIT)

Das PC-Set ermöglicht es, mit einem Personal Computer das System zu zentralisieren und zu verwalten. Es besteht aus einem USB-Signalkonverter zum Anschluss der OCUs an den PC und einer Standardsoftware auf einem USB-Stick, die auf dem Haupt-PC in der Werkstatt installiert wird. Die Software wurde so konzipiert, dass alle für die Steuerung der Abgabe erforderlichen Vorgänge verwaltet werden können, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Systemkonfiguration, Benutzereinstellungen und Bestandskontrolle.

Die Software verwaltet:

- Max 1000 Benutzer
- Max 999 Tanks
- Max 255 Flüssigkeiten
- Max 5000 aktive Referenznummern (oder Auftragsnummern)
- Kann die Maßeinheit auf Liter, Gallonen, Quarte oder Pints setzen (standardmäßig sind Liter eingestellt)
- Sperrung Tankfüllstand
- Alarm Tankfüllstand
- Max 1188 gesteuerte Ausgänge
- Windows-kompatible Software
- Die Daten können für die Kompatibilität mit anderen Verwaltungs-Softwares als, xls, txt, csv oder ods-Datei exportiert werden
- Kann direkt über Ihren PC abgeben
- Kann mehrere Abgabemengen voreinstellen, die durch eine "Referenznummer" identifiziert werden
- Zeigt den verbleibenden Bestand für jeden Tank in Echtzeit an
- Liste der Be- und Entladebewegungen des Tanks

Es ist möglich, die FCS-Software mit einer spezifischen Verwaltungssoftware zu verbinden, indem Sie sich an das technische Abteilung RAASM wenden, das die Machbarkeit der Anfrage überprüft.



Art. 39681 SOFTWARE FÜR PC-NETZWERK

(in Kombination nur auf Anfrage mit Art. 39680)

Es besteht aus einem USB-Stick, der die Netzwerksoftware enthält, die auf PC-client in den Büros installiert werden muss, um ein Netzwerk von Computern zu erstellen, die mit dem Haupt-PC in der Werkstatt verbunden sind. Mit dieser Software ist es beispielsweise möglich, Auszahlungen zu visualisieren und analysieren, Berichte erstellen, Daten drucken und in verschiedenen Dateiformaten (xls, xlsx, csv, ods) zu exportieren. Zwischen den Client PC und dem Haupt-PC ist eine Verbindung über ein Standard-LAN-Kabel oder eine Wi-Fi-Verbindung erforderlich.



Art. 39690

Das "iButton®"-Gerät ermöglicht dem Benutzer um auf das System zuzugreifen. Dies ist eine Alternative zum PIN-Code.

Art. 39650 *

Niedrigfüllstandsanzeige h 860 mm, geeignet für 180-220 kg-Trommeln, für den Anschluss an das FCS-System.

Art. 39651 *

Niedrigfüllstandsanzeige h 1300 mm, geeignet für Tanks, für den Anschluss an das FCS-System.

Art. 39652 *

Niedrigfüllstandsanzeige h 1500 mm, geeignet für Tanks, für den Anschluss an das FCS-System.

Art. 39655

Hochfüllstandsanzeige für Altöl, geeignet für den Anschluss an das FCS-System.

Art. 39657 *

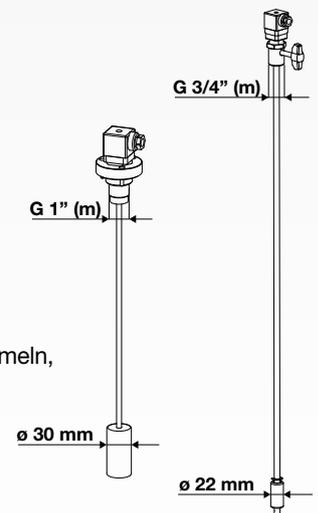
Niedrigfüllstandsanzeige h 860 mm, geeignet für 180-220 kg-Trommeln, für den Anschluss an das FCS-System, mit Doppelkontakt.

Art. 39658 *

Niedrigfüllstandsanzeige h 1300 mm, geeignet für Tanks, für den Anschluss an das FCS-System, mit Doppelkontakt.

Art. 39659 *

Niedrigfüllstandsanzeige h 1500 mm, geeignet für Tanks, für den Anschluss an das FCS-System, mit Doppelkontakt.



* chemisch nicht kompatibel mit AdBlue®.



FCS COMPONENTS



P/N 39610 *

Pulser meter for oil with inlet/outlet G 1/2" (f) is used to measure fluids and to transmit data. It is usually installed on centralized system to control and manage delivery of fluids.



P/N 39611 *

Pulser meter for antifreeze and windshield washer fluid with inlet/outlet G 1/2" (f). It is used to measure fluids and to transmit data. It is usually installed on centralized system to control and manage delivery of fluids.



P/N 39613 *

Pulser meter for oil with inlet/outlet G 3/4" (f). It is used to measure fluids and to transmit data. It is usually installed on centralized system to control and manage delivery of fluids.



P/N 39614 *

Pulser meter for diesel with inlet/outlet G 3/4" (f). It is used to measure fluids and to transmit data. It is usually installed on centralized system to control and manage delivery of fluids.



P/N 39615 *

Pulser meter for oil with inlet/outlet G 1" (f). It is usually installed on centralized system to control and manage delivery of fluids.



P/N 39616 *

Pulser meter for diesel with inlet/outlet G 1" (f). It is usually installed on centralized system to control and manage delivery of fluids.



P/N 39609 *

Pulser aus Edelstahl AISI 304 für AdBlue® mit G 1/2" (f) Einlass/Auslass. Für die Flüssigkeitsdosierung und Datenfernübertragung. Sie werden in der Regel in festen Flüssigkeitstransfer-/Verteilungssystemen installiert, in denen zentralisierte Kontroll- und Managementsysteme arbeiten.



ZUBEHÖR FÜR FLÜSSIGKEITENRAUM



Art. 39280 *

Timer 24 V DC mit täglicher und wöchentlicher Programmierung für die programmierte Aktivierung der mit allen Pneumatikpumpen verbundenen Luft-Magnetventile 24 V DC.



Art. 39281 *

Zuführung 230 V AC - 24 V DC - 6 A. Für die Stromversorgung des Zubehörs im Ölräum.



Art. 39282 *

Wahlschalter Automatik/Manuell 24 V DC für die Speisung der Magnetventile zum Aktivieren der Pumpen.



Art. 39284 *

Das pneumatische Magnetventil 24 V DC mit G 1/4" (f) x G 1/4" (f) -Anschlüssen ist mit einem Druckregler 0-8 bar und einer Steuerung zum Öffnen und/oder Schließen der Druckluftversorgung einer jeden an den Flüssigkeitstanks der die Pumpen antreibt. Die verbundene DMU steuert den Öffnungsvorgang. Nur ein Pneumatisches Magnetventil Allgemeines empfohlen.

Art. 39285 *

Das pneumatische Magnetventil 24 V DC mit G 1/2" (f) x G 1/2" (f) -Anschlüssen ist mit einem Druckregler 0-8 bar und einer Steuerung zum Öffnen und/oder Schließen der Druckluftversorgung einer jeden an den Flüssigkeitstanks der die Pumpen antreibt. Die verbundene DMU steuert den Öffnungsvorgang. Nur ein Pneumatisches Magnetventil Allgemeines empfohlen.



Art. 39286 *

Das pneumatische Magnetventil 24 V DC mit G 1/4" (f) x G 1/4" (f) -Anschlüssen steuert das Öffnen und/oder Schließen der Druckluftversorgung einer jeden, an den Flüssigkeitstanks der die Pumpen antreibt. Die verbundene DMU steuert den Öffnungsvorgang. Nur ein Pneumatisches Magnetventil Allgemeines empfohlen.

Art. 39287 *

Das pneumatische Magnetventil 24 V DC mit G 1/2" (f) x G 1/2" (f) -Anschlüssen steuert das Öffnen und/oder Schließen der Druckluftversorgung einer jeden, an den Flüssigkeitstanks montierten Pumpe. Die verbundene DMU steuert den Öffnungsvorgang. Nur ein Pneumatisches Magnetventil Allgemeines empfohlen.



Art. 39289 *

Das mit einer Füllstandsanzeige verbundene Blinklicht mit Akustiksignal signalisiert das Zur-Neige-Gehen von Flüssigkeiten.



Art. 39290 *

Stoppdrucktaster der elektrischen Leitung für das Zubehör im Ölräum.



INSTALLATIONSBEISPIELE

BEISPIEL 1

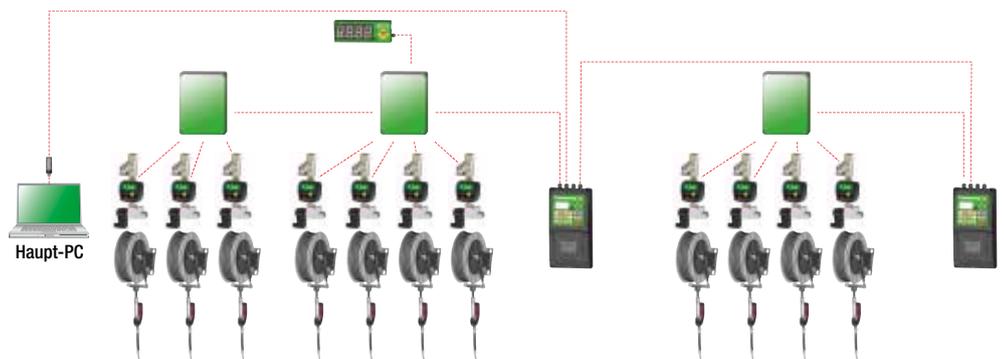
Das FCS-System beinhaltet nur eine Steuereinheit (ohne Ticketdrucker und "iButton®"), die mit der DMU mit 4 Dispensern mit **Pulser-Einzelventilen** verbunden ist. Das System ist an einen PC angeschlossen.



SYSTEMMERKMALE		
n° 1	OCU Basic	Art. 39590
n° 1	DMU Basic	Art. 39595
n° 4	PSV + FILTER "Y"	Art. 39625
n° 1	PC-Set	Art. 39680
n° 4	Abgabestellen	-

BEISPIEL 2

Das FCS-System beinhaltet 2 Steuereinheiten ohne "iButton®", aber mit Ticketdrucker. Die erste ist mit 2 DMUs mit 7 Dispensern und Fernsteuerungsdisplay verbunden, die zweite mit einer DMU mit 4 Dispensern. Es wird nur ein **Pulser-Einzelventil** verwendet und das System ist mit einem PC verbunden.

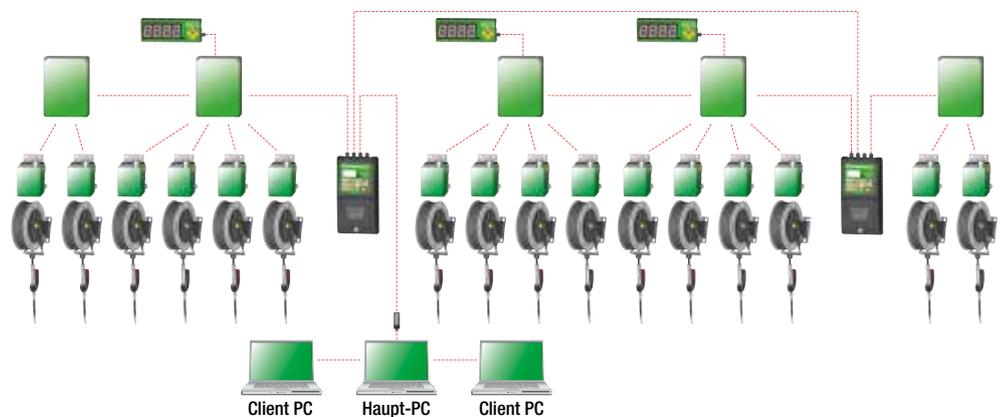


SYSTEMMERKMALE		
n° 2	OCU Basic mit Ticketdrucker	Art. 39591
n° 3	DMU Basic	Art. 39595
n° 11	PSV + FILTER "Y"	Art. 39625

SYSTEMMERKMALE		
n° 1	LCD Display	Art. 39640
n° 1	Kit PC	Art. 39680
n° 11	Abgabestellen	-

BEISPIEL 3

Die Full Optional-Ausführung ist mit allem erhältlichen Zubehör ausgestattet. Jede OCU ist mit "iButton®" und Ticketdrucker ausgestattet. Die Ausführung enthält **Pulser-Doppelventile**, Fernsteuerungsdisplays und 3 untereinander mit einem Netzwerk verbundene PCs.



SYSTEMMERKMALE		
n° 2	OCU Full Optional mit Ticketdrucker	Art. 39599
n° 5	DMU Full Optional	Art. 39605
n° 16	PDV	Art. 39630

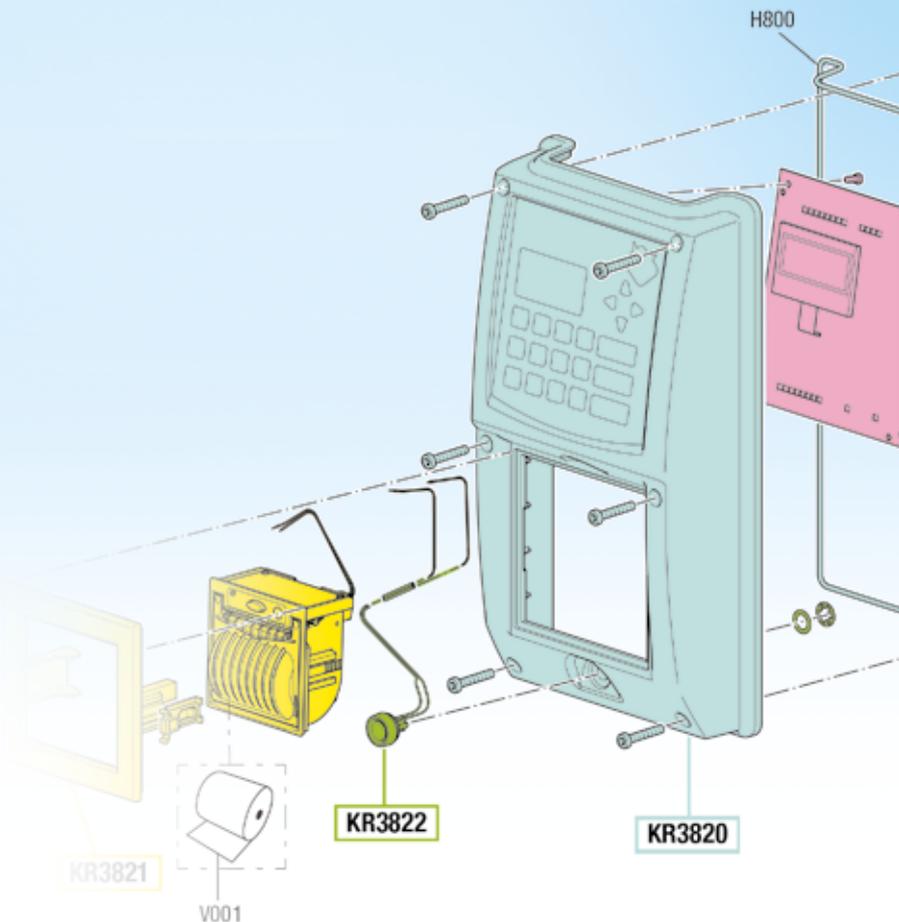
SYSTEMMERKMALE		
n° 3	LCD Display	Art. 39640
n° 1	PC kit	Art. 39680
n° 1	PC-Netzwerk-Set	Art. 39681
n° 16	Abgabestellen	-



original

ERSATZTEILE

Verwenden Sie immer die
Original-RAASM-Teile



ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

FÜR DEN AUSLÄNDISCHEN MARKT



Art. 1 WARENLIEFERUNG

Das Material wird ab Werk des Unternehmens RAASM S.p.A. geliefert.

Der anschließende Transport (die Spedition) erfolgt durch den Kunden in dessen Namen und auf dessen Rechnung, auch eventuell durch einen von ihm beauftragten und benannten Spediteur. Der Auftraggeber übernimmt alle Risiken im Zusammenhang mit der Verladung, der anschließenden Lagerung und dem Transport.

Art. 2 – MINDESTBESTELLMENGE

Der Mindestbestellbetrag beträgt 150,00 Euro ohne Steuern, Abgaben, Zollgebühren, Rabatte, Gutschriften und alle anderen Abzüge, die nicht im Warenpreis inbegriffen sind. Falls RAASM S.p.A. Bestellungen über einen geringeren Betrag annehmen sollte, so wird pauschal ein Aufpreis von 20,00 Euro zur Abdeckung der Bearbeitungskosten berechnet.

Art. 3 ZUBEHÖRTEILE

Alle in der Preisliste angegebenen Zubehörteile (Abdeckungen, Ölventile, Ölpistolen, Fettpistolen, Sonden, Kappen, Kupplungen, schwenkbare Bügel usw.) werden ausschließlich zur Montage an Artikeln des Herstellers RAASM geliefert.

Art. 4 REKLAMATIONEN

Etwasige Mängel, die unmittelbar nach einer kurzen Prüfung des Produkts festgestellt werden (Beschädigung des Produkts, Beulen oder Lieferung des falschen Produkts), müssen dem Hersteller RAASM binnen 8 (acht) Tagen ab Warenerhalt schriftlich angezeigt werden. Verdeckte Mängel, die erst beim Betrieb festgestellt werden, müssen dem Hersteller RAASM innerhalb von 8 (acht) Tagen ab deren Entdeckung schriftlich angezeigt werden. Warenrücksendungen müssen vorab von RAASM S.p.A. genehmigt werden. Die Spedition der Rückwaren erfolgt ab Werk des Unternehmens RAASM S.p.A.

Art. 5 LIEFERZEITEN

Die Lieferzeiten und -daten sind reine Richtwerte und können Änderungen unterliegen. Verspätete Lieferungen berechtigen den Auftraggeber weder dazu, den Auftrag zu stornieren, noch Schadensersatz aufgrund der verspäteten Lieferung geltend zu machen. Die Lieferzeiten für dringende Bestellungen sind direkt mit RAASM S.p.A. zu vereinbaren. RAASM S.p.A. ist berechtigt, Bestellungen gar nicht, vollständig oder nur teilweise zu bearbeiten, ohne dass dadurch ein Anspruch auf Schadloshaltung oder Schadensersatz entsteht.

Art. 6 – VERPACKUNGEN

Die Verpackungskosten sind im Preis inbegriffen, ausgenommen der Kosten für Sonderverpackungen, die in Rechnung gestellt werden.

Art. 7 PREISE

Die geltende Preisliste ersetzt und annulliert die vorhergehende Version. Im Fall von Änderungen unserer Preisliste und/oder der Preise für die einzelnen Artikel werden die Waren zu dem Preis versendet, der am Tag der Auftragsbestätigung galt. Die Preisliste und/oder die Preise für die einzelnen Artikel können aufgrund von geänderten Marktbedingungen oder wegen technischer Innovationen/Veränderungen am Produkt auch ohne Vorankündigung geändert werden. Die Preise gelten ab Werk und sind ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und sonstige Steuern angegeben.

Art. 8 ZAHLUNGEN

Zahlungen dürfen ausschließlich zugunsten von RAASM S.p.A. zu den vereinbarten Bedingungen erfolgen. In keinem Fall werden Abzüge oder Auf- oder Abrundungen akzeptiert. Bei einer verspäteten Zahlung nach der vereinbarten Zahlungsfälligkeit behält sich RAASM S.p.A. das Recht vor, ab dem Tag nach dem Fälligkeitsdatum Verzugszinsen zum geltenden Zinssatz und ggf. die Zusatzkosten in Rechnung zu stellen. Die an die Zahlungsfrist geknüpften Rabatte, die bereits gutgeschrieben wurden, werden erneut berechnet.

Art. 9 GARANTIE

RAASM S.p.A. stellt für jedes Produkt Informationen mit besonderen Installations-, Montage- Wartungs- und Betriebsanleitungen sowie die Information über die notwendigerweise am Produkt durchzuführenden Kontrollen bereit. Alle Daten und technischen Angaben im Katalog und in der geltenden Preisliste sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern. Für alle Produkte des Herstellers RAASM S.p.A. wird ab der Lieferung an den ersten Anwender ein Garantiezeitraum von 5 (fünf) Jahren gewährt. Der Anwender, der beabsichtigt, gegenüber RAASM S.p.A. einen Garantieanspruch geltend zu machen, muss gemeinsam mit der Seriennummer des Artikels die Kaufrechnung - oder ein anderes gleichwertiges Dokument - aufbewahren und vorlegen. Die Garantiezeit von 5 (fünf) Jahren wird nicht für Verschleißteile (wie Dichtungen, Membranen, O-Ringe, Schläuche usw.) sowie für elektronische Bauteile und verkaufte Artikel anderer Hersteller gewährt. [Diese sind im geltenden Produktkatalog mit einem roten Sternchen gekennzeichnet. Für die genannten Teile und Artikel wird ab dem Datum der Lieferung an den ersten Anwender eine Garantie von 1 (einem) Jahr gewährt.]

Die Garantiezeit von 1 (einem) Jahr gilt ferner für folgende Produktserien:

- Literzähler und FCS-Systeme;
- elektrische Kabelaufroller;
- elektrische, hydraulische und pneumatische Motoren, die an den industriellen Schlauchaufrollern der Serie 600 und 700 montiert sind.

Eine unsachgemäße Installation, Verwendung oder Wartung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.

Die Artikel können nach schriftlicher Mitteilung zur Prüfung und Annahme in das Werk zurückgesendet werden (Lieferung ab Werk). Die Garantie endet in jedem Fall im 10. Jahr nach dem Herstellungsdatum (das in der Seriennummer enthalten ist), falls das Garantieende vor dem Ablauf der o. g. Garantiezeiträume (ein Jahr oder 5 Jahre nach der Lieferung an den ersten Anwender) eintreten sollte.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Ungenauigkeiten in diesem Katalog, die auf Übertragungs- und Druckfehler zurückzuführen sind.

Der Hersteller behält sich zudem das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung und nach eigenem Ermessen technische und ästhetische Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

RAASM

Art. 10 HAFTUNG

Der Hersteller RAASM S.p.A. ist von jeder Haftung und Verpflichtung in Bezug auf Personen- oder Sachschäden befreit, die aufgrund oder bei der Anwendung der Produkte bzw. infolge der Verwendung von Produkten entstehen, die beim Transport beschädigt worden sind bzw. die manipuliert, verändert oder unsachgemäß verwendet, gelagert, installiert, geschützt oder aufbewahrt wurden, ohne die Anweisungen des Herstellers RAASM S.p.A. in den Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitungen für jedes Produkt zu beachten. RAASM S.p.A. haftet ausschließlich für den Warenwert des gelieferten Produkts und nicht für etwaige Kosten des Kunden oder andere damit zusammenhängende Kosten.

Art. 11 VERTRAULICHKEIT

Die während der Vertragsabwicklung ausgetauschten Daten, die nicht öffentlich bekannt sind, unterliegen der Vertraulichkeits- und Geheimhaltungspflicht und müssen geschützt werden. Sie sind als Betriebsgeheimnis anzusehen und müssen vertraulich behandelt werden. Die Daten dürfen nicht an Dritte weitergegeben werden. Ihre Nutzung ist ausschließlich zur Ausführung des Liefervertrags zulässig.

Art. 12 RECHTE AM GEISTIGEN EIGENTUM

Die Marke RAASM sowie die Namen RAASM und RAASM S.p.A., das Logo und andere Kennzeichen sind international eingetragene Marken. RAASM S.p.A. gestattet keinesfalls deren Nutzung und Verwendung. Die Inhalte der Internetseite, der Kataloge, Preislisten, Handbücher und ähnlicher Dokumente dürfen ohne die schriftliche Genehmigung von RAASM S.p.A. nicht einmal auszugsweise vervielfältigt, mit elektronischen oder herkömmlichen Mitteln übertragen noch geändert oder auf beliebige Weise zu irgendeinem Zweck verwendet werden. Alle Rechte sind Eigentum der RAASM S.p.A. Der Kunde erkennt an, dass alle Inhalte, Bilder, Fotos und nicht allgemein verwendete Zeichen in den Katalogen, Preislisten, Handbüchern oder in ähnlichen Dokumenten, auf der Internetseite www.raasm.com und/oder auf anderen Kanälen und sozialen Netzwerken, die von RAASM S.p.A. für informative und kommerzielle Kampagnen genutzt werden, im Sinne des Urheberrechts und des Gesetzes über gewerbliches Eigentum alleiniges Eigentum des Unternehmens RAASM S.p.A. sind.

Art. 13 DATENSCHUTZERKLÄRUNG IM SINNE DER GESETZESVERTRETENDEN VERORDNUNG D.LGS NR. 196/2003

Im Sinne von Art. 13 der gesetzvertretenden Verordnung D.Lgs. Nr. 196/2003 - Datenschutzgesetz - wird darauf hingewiesen, dass die personenbezogenen Daten, die beim Kauf bzw. bei der Lieferung der Waren oder Dienstleistungen erhoben werden, ausschließlich dazu verarbeitet werden, um vertragliche Pflichten, spezifische Anfragen von Kunden/Lieferanten, gesetzliche Verpflichtungen, insbesondere buchhalterische und steuerliche Pflichten, und Anordnungen von öffentlichen Behörden zu erfüllen oder um rechtliche Ansprüche in einem Gerichtsverfahren geltend zu machen.

Ferner werden die Daten für betriebsinterne Handelsstatistiken und zur Bereitstellung von kommerziellen Informationen über unsere Produkte und Dienstleistungen verwendet, sofern der Betroffene seine ausdrückliche Einwilligung dazu erteilt hat.

Die Datenverarbeitung erfolgt auf Papier oder elektronischen Verfahren sowie mit Modalitäten und in dem Ausmaß, die zum Erreichen der genannten Zwecke notwendig sind.

Die Daten können anderen Gesellschaften der Gruppe zu den hier angegebenen Zwecken übermittelt und auch Mitarbeitern unseres Unternehmens, Beratern und anderen Lieferanten im Rahmen der oben beschriebenen Zwecke bekannt gemacht werden.

Die Angabe der Daten ist zur ordnungsgemäßen Ausführung der vorvertraglichen und vertraglichen Pflichten unbedingt erforderlich. Die Nichtbereitstellung der Daten könnte zur Folge haben, dass wir die vertraglichen Pflichten nicht ordnungsgemäß erfüllen und Sie nicht über die von unserem Unternehmen angebotenen neuen Produkte und Dienstleistungen auf dem Laufenden halten können.

Die Datenverarbeitung erfolgt für die gesamte Dauer des begründeten Vertragsverhältnisses und auch im Anschluss, um gesetzliche Verpflichtungen zu erfüllen.

Art. 14 RECHTE DER BETROFFENEN PERSONEN

Die Information zum Datenschutz dient dazu, das Ausmaß und die Art und Weise der Datenverarbeitung festzulegen, damit der einzelne Kunde und/oder Lieferant anhand dessen freiwillig seine Einwilligung zur Erhebung und anschließenden Verwendung der Daten erteilen kann.

Den betroffenen Personen werden alle Rechte im Sinne von Art. 7 des Datenschutzgesetzes zuerkannt, insbesondere das Recht auf Zugriff zu den eigenen personenbezogenen Daten, das Recht, die Aktualisierung, Berichtigung oder Löschung der Daten zu verlangen, wenn diese unvollständig oder falsch sind bzw. widerrechtlich erhoben wurden, sowie das Recht, sich der Verarbeitung aus legitimen Gründen zu widersetzen. Diesbezügliche Anfragen sind an RAASM S.p.A. zu richten.

Im Sinne des genannten Artikels haben die betroffenen Personen das Recht, die vollständige und aktuelle Liste der Verantwortlichen für die Datenverarbeitung zu erhalten und zu verlangen, dass widerrechtlich verarbeitete Daten gelöscht, in anonyme Form umgewandelt oder gesperrt werden. Zudem haben die Betroffenen das Recht, sich der Verarbeitung von personenbezogenen Daten aus legitimen Gründen zu widersetzen.

Um diese Rechte auszuüben und wenn Sie Probleme feststellen oder Fragen zum Datenschutz haben, können Sie Ihre Anfragen schriftlich an folgende Adresse richten: RAASM S.p.A. – Via Marangoni, 33, Cassola (VI) – Italien oder an folgende E-Mail-Adresse: info@raasm.com.

Art. 15 VERANTWORTLICHER FÜR DIE DATENVERARBEITUNG

Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist das Unternehmen RAASM S.p.A. mit Sitz in Cassola (VI) – Italien, Via Marangoni 33, an dem die Daten verarbeitet werden.

Art. 16 – ZUSTÄNDIGER GERICHTSSTAND

Für alle Rechtsstreitigkeiten ist das italienische Gericht in Vicenza zuständig.

Das Unternehmen RAASM S.p.A. ist alleiniger Inhaber des geistigen Schutzrechts der Marke RAASM. Alle Rechte in Bezug auf die Nutzung und Vervielfältigung sind vorbehalten. RAASM ist eine eingetragene und international geschützte Marke. Es ist jedem verboten, die Marke RAASM, dessen Logo oder Teile davon in jeglicher Form, zu jeglicher Zeit und in jeglichem Kontext, auch durch Manipulation, zu verwenden, zu kopieren und zu nutzen.

Das Unternehmen RAASM S.p.A. ist alleiniger Eigentümer des geistigen Schutzrechts an den Bildern, die in diesem Katalog veröffentlicht sind. Jede nicht genehmigte Vervielfältigung ist verboten.

Jede generelle Nutzung der durch das geistige Eigentum geschützten Produkte von RAASM S.p.A. ist verboten und bedarf der vorherigen Einwilligung und schriftlichen Genehmigung des Unternehmens RAASM S.p.A.





Unternehmen mit
ISO 9001:2015, ISO 14001:2015
und ISO 45001:2018
zertifiziertem Qualitäts-, Umwelt-
und Sicherheitmanagementsystem

RAASM S.p.A.
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)
Via Marangoni, 33 - ITALY

Verkauf
Tel. +39 0424 571130 - Fax +39 0424 571135

Technik
Tel. +39 0424 571150 - Fax +39 0424 571155
info@raasm.com - www.raasm.com



DE WRC226FCS-DE
rev. 00

Autorisierter Vertriebshändler

Alle Rechte vorbehalten durch RAASM S.p.A.